

Com prazer. Aqui está a tradução para o português:

Divulgação de Informações sobre Pesquisa Médica e Pedido de Colaboração

O Chubu International Medical Center está conduzindo a pesquisa médica descrita abaixo, com a aprovação do Comitê de Revisão de Ética e a permissão do diretor do hospital.

Nesta pesquisa, usaremos amostras e informações existentes sobre os participantes, bem como futuras informações e registros. No entanto, isso não adicionará nenhuma nova carga ou restrição para eles.

De acordo com as diretrizes éticas nacionais para este tipo de pesquisa, é necessário divulgar informações sobre a execução da pesquisa, incluindo seu objetivo, em vez de obter consentimento direto de cada indivíduo.

Se você não deseja que suas informações ou amostras sejam usadas na pesquisa, ou se tiver perguntas sobre a pesquisa, incluindo detalhes sobre o uso, entre em contato com a **Central de Atendimento** abaixo. Se você decidir não participar, seus dados serão excluídos da análise a partir do momento em que você entrar em contato conosco durante o período da pesquisa e antes que a análise dos dados comece. Fique tranquilo, pois você não sofrerá nenhuma desvantagem por recusar a participação.

Para qualquer outra pergunta sobre a pesquisa, entre em contato com a **Central de Atendimento** abaixo.

Obstetrícia e Ginecologia, Chubu International Medical Center

Data de Criação: 3 de setembro de 2025

Ver. 1.0

Título da Pesquisa

Estudo das Características e Desafios de Complicações Perinatais em Gestantes de Nacionalidade Estrangeira: Uma Comparação com Gestantes de Nacionalidade Japonesa

Período da Pesquisa

Do dia da permissão do diretor da instituição de pesquisa até 31 de dezembro de 2026.

Significado e Objetivo da Pesquisa

Em um cenário social de aumento esperado de gestantes de nacionalidade estrangeira, esta pesquisa busca esclarecer as características dos riscos perinatais por meio de uma

comparação com gestantes de nacionalidade japonesa. Os resultados podem contribuir para a construção de futuras respostas médicas e sistemas de apoio.

Conteúdo da Pesquisa

1. Participantes da Pesquisa

Indivíduos que deram à luz em nosso hospital entre 1º de janeiro de 2020 e 31 de dezembro de 2025.

2. Amostras e Informações Utilizadas na Pesquisa

Informações obtidas durante o processo de tratamento médico rotineiro (sexo, idade, altura, peso, histórico médico, histórico de doenças atuais, histórico de tratamento, complicações, estado da medicação, resultados de vários exames).

Os resultados da pesquisa podem ser apresentados em conferências e revistas científicas, mas as informações que possam identificar indivíduos serão removidas e não serão publicadas. Além disso, as informações manuseadas serão rigorosamente gerenciadas para evitar vazamentos.

3. Método da Pesquisa

Obteremos as informações acima dos prontuários eletrônicos, avaliaremos por nacionalidade e analisaremos a relação com as complicações. A transferência de dados será feita por meio de mídia de armazenamento configurada para que pessoas não relacionadas não possam acessá-la. As tabelas de correspondência serão armazenadas e gerenciadas pelos responsáveis pela pesquisa em cada instituição.

Instituições que Fornecem Apenas Amostras e Informações Existentes e Seus Responsáveis pela Gestão de Informações

Chubu International Medical Center

Diretor do Hospital: Haruto Sugiyama

Divulgação dos Resultados da Pesquisa

Como esta pesquisa é de natureza estatística, a precisão dos resultados obtidos pode não ser suficiente. A divulgação dos resultados pode não ser benéfica para os participantes e pode até causar mal-entendidos e ansiedade. Por esse motivo, não divulgaremos os resultados da análise para você neste momento.

Sobre Conflito de Interesses

O **conflito de interesses** é uma situação em que terceiros podem ter a preocupação de que a pesquisa não está sendo conduzida de forma justa e adequada devido a relações de interesse econômico (como financiamento) com entidades externas, o que poderia levar à manipulação de dados ou à preferência por empresas específicas (a preocupação de que apenas resultados favoráveis a uma empresa sejam publicados).

Esta pesquisa reportou todas as relações financeiras (como fundos de pesquisa, salários e honorários) a empresas ou organizações específicas ao Comitê de Revisão de Ética e foi julgada como não apresentando conflito de interesses. Realizaremos a pesquisa de forma justa e não causaremos nenhum prejuízo aos participantes nem distorceremos os resultados da pesquisa.

Como Obter e Visualizar o Protocolo de Pesquisa e Materiais Relacionados

Nesta pesquisa, é possível obter ou visualizar o protocolo de pesquisa e os materiais relacionados aos métodos, desde que não prejudique a proteção de informações pessoais de outros participantes nem a originalidade da pesquisa. Se desejar obtê-los ou visualizá-los, entre em contato com a **Central de Atendimento** abaixo.

Procedimentos para a Divulgação de Informações Pessoais

Você pode solicitar a divulgação, correção e a interrupção do uso de suas informações pessoais que estão em posse do nosso hospital. Para mais detalhes, consulte nosso site: "Sobre a Proteção de Informações Pessoais no Chubu International Medical Center"
<https://cjimc-hp.jp/privacy>

Organização da Pesquisa

1. Instituição de Pesquisa e Pesquisador Principal

Kentaro Niwa, Departamento de Obstetrícia e Ginecologia, Chubu International Medical Center

2. Instituições Colaboradoras na Pesquisa

Não se aplica

3. Instituições de Apoio à Pesquisa

Nenhuma

Pesquisador Principal Nesta Instituição

Kentaro Niwa, Departamento de Obstetrícia e Ginecologia, Chubu International Medical Center

Central de Atendimento para Esta Pesquisa

Central de Atendimento

(Entre em contato aqui se não deseja que suas informações sejam usadas)

Departamento de Obstetrícia e Ginecologia, Chubu International Medical Center

1-1 Kenko no Machi, Minokamo-shi, Gifu 505-8510

TEL: 0574-66-1100

FAX: 0574-66-1661

Horário de Atendimento: 8:00 às 11:30 / 13:00 às 14:30 (Segunda a Sábado)